

15Minute Safety Meeting for the foreign workers

맨홀작업 안전수칙

한국어

1. 작업장 주위에 '작업장' 표지판 및 로우프를 설치하도록 한다.
2. 맨홀 입구에 작업 감시자를 배치하도록 한다.
3. 작업 전 GAS CHECK(가연성가스, 독성가스 등)를 실시하도록 한다.
4. 작업 전 안전교육을 실시하도록 한다.
5. 장시간 작업이 계속될 경우 30분마다 밖으로 나와 작업책임자에게 이상 유무를 보고하도록 한다.
6. 맨홀 내부 작업 시 모든 기구는 방폭형 기구를 사용하도록 한다.
7. 맨홀폐쇄 전에 내부를 확인 후 작업하도록 한다.
8. 작업 후 주위 정리정돈을 철저히 하도록 한다.

영어

Safety Regulations on Man-hole Work

1. Install the plate showing 'Men are Working' and the rope around the work area.
2. Assign the work supervisor in the entrance of the man-hole.
3. Implement the gas check (inflammation gas, toxic gas and others) before working.
4. Implement the safety training before working.
5. If the work continues for a long period of time, come out in every 30 minutes to report it to the responsible person of work.
6. When working inside the man-hole, all devices have to use the explosion-proof devices.
7. Work after checking the inside before closing the man-hole.
8. Thoroughly clear the surrounding area after working.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI THI CÔNG HỐ GA

베트남어

1. Thực hiện việc lắp đặt bảng hiệu ‘Nơi làm việc’ và dây xung quanh nơi làm việc .
2. Bố trí người kiểm tra công việc ở cửa của hố ga.
3. Thực hiện GAS CHECK (gas có tính chất dễ cháy , gas có tính chất độc hại ...) trước khi làm việc.
4. Thực hiện giáo dục về an toàn trước khi làm việc.
5. Trong trường hợp phải tiếp tục làm việc trong một thời gian dài thì cứ 30 phút một lần phải ra ngoài báo cáo với người chịu trách nhiệm về những vấn đề liên quan đến công việc.
6. Khi thi công bên trong hố ga tất cả các máy móc sử dụng phải là loại máy chống nổ .
7. Tiến hành kiểm tra bên trong trước khi đóng cửa hố ga.
8. Dọn dẹp và thu xếp xung quanh gọn gàng sau khi làm việc .

ระเบียบความปลอดภัยการทำงานห่อไอเดิน

태국어

1. ควรติดตั้งเชือกหรือป้ายแจ้ง สถานที่ปฏิบัติงาน” รอบๆสถานที่ทำงาน
2. ควรจัดให้มีผู้ตรวจสอบสถานที่ทำงานที่บริเวณปากห่อ
3. ก่อนทำงาน ควรตรวจสอบ GAS CHECK (การเผาไฟไหม้,สารพิษจากก๊าซ เป็นต้น)
4. ก่อนทำงานควรให้ความรู้หรือศึกษาความปลอดภัยก่อน
5. ในกรณีที่ทำงานระยะนานนั้นควรทำการรายงานว่ามีความผิดปกติหรือไม่ต่อเจ้าหน้าที่รับผิดชอบสถานที่ทำงานทุกๆ 30 นาที
6. เมื่อทำงานด้านในห่อไอเดิน อุปกรณ์ทุกอย่างจะต้องเป็นอุปกรณ์ที่ทนต่อการป้องกันการระเบิดได้
7. ก่อนปิดฝาห่อไอเดิน ควรตรวจสอบภายในให้ดีก่อนแล้วเริ่มทำ
8. หลังทำงานเสร็จแล้วให้ทำความสะอาดจัดวางให้เรียบร้อยฯในบริเวณรอบๆ